

REDES LITERARIAS (1939-1975) ANTI- FRANQUISTAS

María Teresa Navarrete Navarrete (coord.)

COMARES LITERATURA

MARÍA TERESA NAVARRETE NAVARRETE
(Coord.)

REDES LITERARIAS
ANTIFRANQUISTAS
(1939-1975)

GRANADA, 2026

COMARES LITERATURA

Esta publicación está financiada por Wahlunds-stipendium (Uppsala Universitet) y forma parte del proyecto de investigación “Democracy in Verse: Women Poets and Networks of Resistance under the Franco Regime” (2026-2028) sufragado por “Project Grant for research into Democracy and societal resilience 2025 (Swedish Research Council)”.

Diseño de cubierta y maquetación:

María García Asensio

© Los autores y las autoras

© Editorial Comares, 2026

Polígono Juncaril

C/ Baza, parcela 208

18220 • Albolote (Granada, España)

Tlf.: 958 465 382

<http://www.editorialcomares.com> • E-mail: libreriacomares@comares.com

<https://www.facebook.com/Comares> • <https://twitter.com/comareseditor>

ISBN: 979-13-7033-149-8 • Depósito Legal: Gr. 1049/2026

Impresión y encuadernación: COMARES

SUMARIO

INTRODUCCIÓN	1
<i>María Teresa Navarrete Navarrete</i>	
LAS REDES LITERARIAS ¿A PESAR DE LAS CÁRCELES FRANQUISTAS?	5
<i>Aurore Ducellier</i>	
Introducción	5
Redes de solidaridad literaria, fuera y dentro de las cárceles.	6
Amistades literarias más allá de las rejas: el caso paradigmático de José Luis Gallego (1939-60)	12
Atrevidas publicaciones carcelarias bajo el franquismo.	17
«Y SÉ QUE ES BELLO COMBATIR UNIDOS»: POESÍA SOCIAL Y REDES EN LA PRIMERA PROMOCIÓN POÉTICA DE POSGUERRA.	23
<i>Encarna Alonso Valero</i>	
Formación de redes en un campo violentado	23
Antologías y congresos de poesía	26
Poética y política: Blas de Otero en Barcelona.	34
El maestro Aleixandre.	35
Conclusiones	37
«SER EJEMPLAR EN SENTIDO CERVANTINO»: LECTURA DE NOVELAS (CORTAS) INÉDITAS DE LA COLECCIÓN <i>LA NOVELA ESPAÑOLA</i> (TOULOUSE, 1947-1949)	39
<i>Carmen María Pujante Segura</i>	

APROXIMACIÓN A LAS REDES LITERARIAS ANTIFRANQUISTAS ENTRE POETAS DEL EXILIO REPUBLICANO Y DEL INTERIOR: EN TORNO A <i>BELLEZA CRUEL</i> (1958) DE ÁNGELA FIGUERA	53
<i>Laura Lozano Marín</i>	
Introducción	53
Dificultades de estudio y evolución de las redes poéticas antifranquistas entre el exilio y el interior: antologías, epistolarios y revistas.	56
La red literaria antifranquista en torno a <i>Belleza cruel</i> de Ángela Figuera: Max Aub, León Felipe y Pablo Neruda.	63
Conclusiones	72
REDES LITERARIAS COMO FORMAS DE RESISTENCIA CULTURAL: MIGUEL HERNÁNDEZ EN CUADERNOS DE ÁGORA	73
<i>María Teresa Navarrete Navarrete</i>	
Introducción	73
Miguel Hernández en las revistas literarias	75
Resistencia, redes y resiliencia cultural.	77
La censura ante Miguel Hernández	79
El caso de la revista <i>Cuadernos de Ágora</i>	80
<i>La red primigenia: Ágora. Cuadernos de poesía</i>	80
<i>Cuadernos de Ágora: primer número con material de Miguel Hernández</i>	83
<i>Homenaje a Miguel Hernández</i>	87
Resultados y conclusiones	93
LOS TEATROS NO PROFESIONALES EN LA LUCHA CONTRA EL RÉGIMEN FRANQUISTA: EL GRUPO DIDO PEQUEÑO TEATRO	95
<i>Maša Kmet</i>	
El teatro no profesional español: desde los TEUs hasta el Teatro Independiente	96
Dido Pequeño Teatro	101
Dido frente a la censura franquista	103
Estrenos de autores extranjeros	107
Apoyo de autores nacionales	108
El establecimiento del Premio Valle-Inclán.	109
Conclusiones	111
EL TEATRO INDEPENDIENTE EN BUSCA DE UN RITUAL PROPIO: EL CASO DE DITIRAMBO TEATRO ESTUDIO	113
<i>M. Serrano Aguilar</i>	
Teatro Independiente: límites críticos y cronológicos	115
La trayectoria de Ditirambo Teatro Estudio	120
La pervivencia de estos autores y el teatro independiente	130

REDES Y RIZOMAS ENTRE LOS AÑOS 50 Y 70. JAIME GIL DE BIEDMA Y LA <i>GAUCHE DIVINE</i> DE BARCELONA	135
<i>Marcela Romano</i>	
Preliminares	135
Breve fotografía de una red: Homenaje a Machado en Collioure, 1959	138
Un momento en el que la alegría era revolucionaria	140
Partidario(s) de la felicidad	144
 EL FOMENTO DE PUBLICACIÓN DE OBRAS DE ENSAYO EN LAS EDITORIALES BARCELONE- SAS DURANTE LOS 60 Y 70. LOS EJEMPLOS DE GRAMSCI Y LUKÁCS	 151
<i>Jordi Jané-Lligé</i>	
Gramsci y Lukács en editoriales barcelonesas	156
Comentario final	164
 EL CORAZÓN DEL MARGEN. LA TERTULIA DE MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN EN CASA LEOPOLDO	 167
<i>Blanca Ripoll Sintes</i>	

INTRODUCCIÓN

MARÍA TERESA NAVARRETE NAVARRETE

Uppsala Universitet

El libro colectivo *Redes literarias antifranquistas (1939-1975)* estudia asociaciones, círculos y grupos literarios que defienden un compromiso ideológico antifranquista durante la dictadura. Desde esta perspectiva, este libro ofrece un análisis de la literatura desarrollada en clave colectiva durante el Régimen, que ayuda a desvelar las redes de escritores que mantuvieron líneas de pensamiento político, social y estético contrarias a la dictadura.

Además de identificar estos entramados literarios en el panorama literario del franquismo, este volumen aborda y reflexiona sobre las siguientes cuestiones: ¿Cómo se construyeron estas conexiones? ¿Qué escritores, editores y agentes culturales coordinan y dinamizan estos circuitos? ¿Qué alianzas establecen estos grupos literarios entre sí? ¿Qué tipo de colaboraciones mantienen estos círculos con grupos políticos antifranquistas en la clandestinidad y con el exilio republicano? ¿Qué clase de estrategias emprenden las publicaciones y/o acciones culturales promovidas por estos círculos para sortear la censura?

A través de estas preguntas de investigación, este estudio busca demostrar la relevancia de la colaboración entre escritores durante el franquismo para: 1) promover espacios culturales y estéticos alejados del nacionalcatolicismo, único cauce cultural favorecido desde la dictadura; y 2) mantener viva, activa y accesible la tradición cultural republicana, a pesar de la prohibición, persecución y censura a la que la sometió el franquismo.

En la comprobación de esta hipótesis radica la novedad de este volumen, ya que nos obliga a reconsiderar algunos de los tópicos aceptados dentro del campo de los estudios literarios del franquismo, tales como 1) la definición de este período histórico como un páramo cultural y artístico, exceptuando a algunos autores; 2) la atribución de la resistencia cultural en el terreno literario a acciones individuales de ciertos autores, y no a acciones colectivas planificadas por redes y grupos de escritores; 3) la datación de la reparación de la literatura anterior a la Guerra Civil en la Transición y los primeros años de

la democracia, obviando el papel desempeñado por editoriales y revistas —en el exilio o bajo el franquismo— en la publicación de literatura republicana durante estos años.

Redes literarias antifranquistas (1939-1975) comienza con el capítulo «Las redes literarias ¿a pesar de las cárceles franquistas?» de Aurore Ducellier (Université de Limoges), que aborda las redes literarias que se conforman dentro de las cárceles, entre ellas y con otros escritores en libertad. Ducellier analizará en profundidad el caso del poeta José Luis Gallego, aunque también indaga las redes que posibilitan la publicación de la obra de otros presos como Cristóbal Vega y Marcos Ana. Para reconstruir estas conexiones, esta investigación utilizará material procedente del Archivo General e Histórico de Defensa, del fondo privado de María Teresa Gallego Urrutia o el Archivo Personal de Carlos Barral, entre otros.

También el ámbito de la poesía, Encarna Alonso Valero, de la Universidad de Granada, analiza en «“Y sé que es bello combatir unidos”: poesía social y redes en la primera promoción poética de posguerra» la formación de redes literarias en torno a la poesía social durante las décadas de los cuarenta y los cincuenta. El estudio identifica tres núcleos centrales: las antologías *Antología consultada* de Francisco Ribes y *Veinte años de poesía española* de Josep Maria Castellet; la participación de Blas de Otero en proyectos literarios y políticos en Barcelona; y el magisterio de Vicente Aleixandre. Asimismo, aborda la relación de estas redes con el Partido Comunista, el carácter colectivo que sustenta esta poética y, en definitiva, el ejercicio de resistencia política que los autores afines a la poesía social desarrollaron a través de esta propuesta lírica.

A este estudio le sigue el trabajo «“Ser ejemplar en sentido Cervantino”: lectura de novelas (cortas) inéditas de la colección *La novela española* (Toulouse, 1947-1949)» de Carmen María Pujante Segura de la Universidad de Murcia. Este examina la colección *La Novela Española* de Toulouse creada por exiliados republicanos. Pujante se interroga acerca de las redes que posibilitan la formación de la colección y que dan lugar a que escritores en el exilio publiquen novelas cortas bajo este sello. Igualmente, examina la reivindicación que esta editorial realiza de la obra de Miguel de Cervantes como símbolo de la España exiliada.

Siguiendo con el exilio, Laura Lozano Marín de la Universidad de Granada estudiará en «Aproximación a las redes literarias antifranquistas entre poetas del exilio republicano y del interior: en torno a *Belleza cruel* (1958) de Ángela Figuera» la publicación del poemario *Belleza cruel* de Ángela Figuera en México en el año 1958 atendiendo al entramado que varios poetas del exilio republicano, del interior y de Latinoamérica pusieron en marcha para este fin. De forma más específica, Lozano reconstruirá la red que conformaron los poetas Ángela Figuera Aymerich, León Felipe, Max Aub y Pablo Neruda.

María Teresa Navarrete Navarrete de la Universidad de Uppsala también dedicará su estudio, «Redes literarias como formas de resistencia cultural: Mi-

guel Hernández en *Cuadernos de Ágora*», a redes entre poetas, pero, en este caso, para indagar su faceta como editores y creadores de revistas líricas que consiguen publicar la obra de escritores republicanos prohibidos en pleno franquismo como un acto de resiliencia cultural. Navarrete estudiará el caso de la revista *Cuadernos de Ágora* y la publicación en ella de la obra de Miguel Hernández, prestando especial atención al número en homenaje al poeta oriolano cincuenta años después de su nacimiento.

A estos capítulos de poesía, les siguen dos sobre teatro. El primero de ellos, «Los teatros no profesionales en la lucha contra el régimen franquista: el grupo Dido Pequeño Teatro», está firmado por Maša Kmet de la Universidad Complutense de Madrid. Kmet estudia el grupo de teatro independiente «Dido Pequeño Teatro» fundado en 1954 por Josefina Sánchez Pedreño como una red que posibilitó estrenar obras contemporáneas y extranjeras que diferían del repertorio teatral nacionalcatólico, que apoyó a dramaturgos jóvenes y que enfrentó la censura con el propósito de resistir culturalmente a la opresión franquista y de renovar la escena del teatro español.

El segundo de los capítulos se titula «El Teatro Independiente en busca de un ritual propio: el caso de Ditirambo Teatro Estudio» y pertenece a M. Serrano Aguilar de la Universidad Complutense de Madrid y el Instituto del Teatro de Madrid. Este trabajo también examina el teatro independiente y se centra en el grupo «Ditirambo Teatro Estudio». Su apuesta por una dramaturgia de creación colectiva y antifranquista lo llevó a sufrir la censura y las restricciones del Régimen. Este trabajo defiende su propuesta como un ejemplo clave dentro de la resistencia cultural de índole antifranquista.

El estudio «Redes y rizomas entre los años 50 y 70. Jaime Gil de Biedma y la *gauche divine* de Barcelona» de Marcela Romano afiliada a Cehelis y la Universidad Nacional de Mar del Plata pone el foco en la figura de Jaime Gil de Biedma como nodo que aúna la red generada por el grupo de la Escuela de Barcelona en los cincuenta y sesenta con el entramado conformado por los artistas, intelectuales y figuras mediáticas de la *gauche divine* de los setenta. Al explicar esta transformación de las redes culturales de Barcelona, Romano se propone examinar cómo la noción de compromiso antifranquista se desplaza desde la ética republicana hacia actitudes lúdicas y provocadoras.

Jordi Jané-Lligé de la Universitat Autònoma de Barcelona examina en «El fomento de publicación de obras de ensayo en las editoriales barcelonesas durante los 60 y 70. Los ejemplos de Gramsci y Lukács» las estrategias que editores y editoriales pusieron en marcha para publicar textos marxistas a pesar de la persecución y las restricciones de la censura. A partir de la consulta de expedientes en el Archivo General de la Administración, Jané-Lligé reconstruye cuáles eran las motivaciones de los censores para restringir los textos y qué medidas adoptaban los editores para desafiar las tachaduras y colocar en el circuito editorial textos ideológicamente contrarios al Régimen.

Redes literarias antifranquistas (1939-1975) estudia las asociaciones, los círculos y los grupos literarios que, a través de sus publicaciones, defendieron un compromiso ideológico antifascista bajo la dictadura de Francisco Franco. Desde esta perspectiva, este libro pretende reflexionar sobre cuestiones como la forma en la que se construyen estas conexiones; los escritores, editores y agentes que intervienen en ellas, las coordinan y las dinamizan; el establecimiento de alianzas entre estos grupos literarios; o las colaboraciones que estas redes mantienen con grupos políticos antifranquistas clandestinos o con el exilio republicano.

A partir de este planteamiento, este estudio busca demostrar la relevancia de la colaboración entre escritores durante el franquismo para promover espacios culturales y estéticos alejados del nacionalcatolicismo y para mantener viva la tradición cultural republicana, a pesar de la prohibición, la persecución y la censura impuestas por el régimen franquista sobre estas acciones.

La verificación de esta hipótesis constituye la principal aportación de este volumen, ya que nos invita a reconsiderar algunos de los tópicos más asentados dentro del campo de los estudios literarios del franquismo: la caracterización de este período como un páramo cultural; la atribución de la resistencia cultural a iniciativas individuales de ciertos autores, en lugar de a acciones colectivas articuladas por redes de escritores; y la datación de la reparación de la literatura anterior a la Guerra Civil en la Transición y la democracia, obviando el papel desempeñado por editoriales y revistas en la difusión de la literatura republicana de estos años.

